



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/26
17 juillet 2008

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS
ANGLAIS et FRANÇAIS SEULEMENT

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Forum mondial de l'harmonisation des Règlements
concernant les véhicules

Groupe de travail de l'éclairage et
de la signalisation lumineuse

Soixantième session
Genève, 1^{er}-3 octobre 2008

**ORDRE DU JOUR PROVISOIRE ANNOTÉ DE
LA SOIXANTIÈME SESSION^{1,2}**

qui se tiendra au Palais des Nations, à Genève,
du mercredi 1^{er} octobre 2008 à 9 h 30 au
vendredi 3 octobre 2008 à 17 h 30

¹ Dans un souci d'économie, les délégations sont priées de bien vouloir se rendre à la réunion munies de leurs exemplaires des documents car ceux-ci ne sont plus distribués en salle. Avant la session, les documents peuvent être téléchargés à partir du site Web de la Division des transports de la CEE (<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gre/greage.html>). À titre exceptionnel, les documents peuvent également être obtenus par courrier électronique (edoardo.gianotti@unece.org) ou télécopie (41 22 91 70 039). Pendant la session, les documents officiels peuvent être obtenus auprès de la Section de la distribution des documents de l'ONUG (salle C.337, troisième étage, Palais des Nations). Pour la traduction des documents officiels susmentionnés, les participants ont désormais accès au nouveau système de diffusion électronique des documents (ODS) à l'adresse suivante: <http://documents.un.org>.

² Les participants sont priés de remplir une formule d'inscription qu'ils peuvent télécharger à partir du site Web de la Division des transports de la CEE (<http://www.unece.org/trans/registrfr.html>). Ils sont priés de la renvoyer au secrétariat de la CEE au plus tard une semaine avant la session, soit par courrier électronique (nelly.enonler@unece.org ou virginie.gatto@unece.org), soit par télécopie (41 22 91 70 039). À leur arrivée au Palais des Nations, les représentants doivent obtenir une plaquette d'identité à la Section de la sécurité et de la sûreté, installée au portail de Pregny (14, avenue de la Paix). En cas de difficulté, prière de se mettre en contact avec le secrétariat par téléphone (poste 73570). Pour consulter une carte du Palais des Nations ou obtenir d'autres renseignements utiles, consulter le site Web <http://www.unece.org/meetings/practical.htm>.

I. ORDRE DU JOUR PROVISOIRE*

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ÉLABORATION DE NOUVEAUX RÈGLEMENTS TECHNIQUES MONDIAUX (RTM)

- a) Échange de vues sur l'éventuelle élaboration d'un RTM relatif à l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse ECE/TRANS/WP.29/GRE/59, par. 3
ECE/TRANS/WP.29/1058, par. 102 et annexe II
(ECE/TRANS/WP.29/GRE/2006/49)
(GRE-57-09)

- b) Élaboration de nouveaux RTM ECE/TRANS/WP.29/GRE/59, par. 4

3. RÈGLEMENT N° 37 (lampes à incandescence)

- a) Proposition de complément 33 à la série 03 d'amendements ECE/TRANS/WP.29/GRE/59, par. 6
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/27
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/28
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/39
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/49

4. RÈGLEMENT N° 48 (installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse)

- a) Allumage automatique des feux de détresse ECE/TRANS/WP.29/GRE/59, par. 7
- b) Tension de fonctionnement des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse ECE/TRANS/WP.29/GRE/59, par. 8
- c) Interprétation des paragraphes 5.7, 5.11 et 5.24 du Règlement ECE/TRANS/WP.29/GRE/59, par. 12
(Possibilité d'éteindre les feux de position dans certaines conditions) ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/29

* Les documents dont les cotes figurent entre parenthèses ne seront pas examinés lors de la session. Ils ne figurent sur l'ordre du jour qu'en tant que documents de référence.

- d) Interprétation du paragraphe 5.7 du Règlement (Possibilité d'installer des feux mutuellement incorporés comprenant des feux stop) ECE/TRANS/WP.29/GRE/59, par. 13 (GRE-59-09)
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/57
- e) Allumage des feux de circulation diurne ECE/TRANS/WP.29/GRE/59, par. 16 (GRE-59-06)
(GRE-59-35)
- f) Précisions concernant les prescriptions d'installation ECE/TRANS/WP.29/GRE/59, par. 20
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/30
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/44
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/45
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/50
- g) Agencement des branchements électriques ECE/TRANS/WP.29/GRE/59, par. 23
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/23
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/43
- h) Proposition de projet de Règlement n° 48-H ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/46

5. AMENDEMENTS COLLECTIFS

- a) Simplification des marques d'homologation ECE/TRANS/WP.29/GRE/59, par. 26 et 27
ECE/TRANS/WP.29/1066, par. 45
(TRANS/WP.29/GRE/2004/24)
- b) Amendements collectifs aux prescriptions colorimétriques ECE/TRANS/WP.29/GRE/59, par. 28
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/31
- c) Phénomènes de la lumière parasite et de la dégradation des couleurs dans les dispositifs de signalisation et de marquage ECE/TRANS/WP.29/GRE/59/, par. 30
- d) Règlements n^{os} 7 et 38 ECE/TRANS/WP.29/GRE/59, par. 31
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/47
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/48
- e) Règlements n^{os} 4, 6, 7, 23, 38, 50, 77, 87, 91 et 119 ECE/TRANS/WP.29/GRE/59, par. 33
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/3

- | | |
|---|--|
| f) <u>Règlements n^{os} 6, 7 et 48</u> | ECE/TRANS/WP.29/GRE/59, par. 34
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/51
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/52
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/53 |
| g) <u>Règlements n^{os} 4 et 48</u> | ECE/TRANS/WP.29/GRE/59, par. 42
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/5
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/6 |
| h) <u>Règlements n^{os} 48 et 98</u> | ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/34 |
| i) <u>Règlements n^{os} 98, 112 et 123</u> | ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/38 |
| 6. RÈGLEMENT N° 19
(Feux de brouillard avant) | ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/40 |
| 7. NOUVEAU PROJET DE RÈGLEMENT
SUR LES DISPOSITIFS DE
SIGNALISATION LUMINEUSE | ECE/TRANS/WP.29/GRE/59, par. 44
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/32 |
| 8 VISIBILITÉ DES MOTOCYCLES | ECE/TRANS/WP.29/GRE/59, par. 48 |
| 9. RÈGLEMENT N° 45
(Nettoie-projecteurs) | ECE/TRANS/WP.29/GRE/59, par. 51
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/33
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/42 |
| 10. RÈGLEMENT N° 53 (Installation
des dispositifs d'éclairage et de
signalisation lumineuse sur les véhicules
de la catégorie L ₃) | |
| a) <u>Systèmes d'éclairage avant
adaptatifs (AFS) pour motocycles:
visibilité et éblouissement</u> | ECE/TRANS/WP.29/GRE/59, par. 56 |
| b) <u>Proposition de rectificatif 1
au projet de complément 10</u> | ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/55 |
| c) <u>Installation de feux de circulation
diurne</u> | ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/58 |

11. NOUVEAUX POINTS DE L'ORDRE DU JOUR

- | | |
|--|---|
| a) <u>Règlement n° 113 (Projecteurs émettant des faisceaux symétriques)</u> | ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/35 |
| b) <u>Règlement n° 98 (Projecteurs équipés de sources lumineuses à décharge)</u> | ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/36
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/41
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/56 |
| c) <u>Règlement n° 112 (Projecteurs émettant un faisceau de croisement asymétrique)</u> | ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/37 |
| d) <u>Règlement n° 86 (Installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse sur les tracteurs agricoles ou forestiers)</u> | ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/54 |

12. ÉLECTION DU BUREAU

13. QUESTIONS DIVERSES

- | | |
|--|--|
| a) <u>Amendements à la Convention sur la circulation routière (Vienne, 1968)</u> | ECE/TRANS/WP.29/GRE/58, par. 53
ECE/TRANS/WP.1/108, par. 19 à 22
(TRANS/WP.29/GRE/2005/29) |
| b) <u>Orientation future des travaux du GRE</u> | ECE/TRANS/WP.29/GRE/58, par. 54 |
| c) <u>Règlement n° 87 (Feux de circulation diurne)</u> | ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/59 |

II. ORDRE DU JOUR PROVISOIRE ANNOTÉ

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Conformément à l'article 7 du chapitre III du Règlement intérieur (TRANS/WP.29/690) du Forum mondial de l'harmonisation des Règlements concernant les véhicules (WP.29), le premier point inscrit à l'ordre du jour provisoire est l'adoption de l'ordre du jour.

2. ÉLABORATION DE NOUVEAUX RÈGLEMENTS TECHNIQUES MONDIAUX (RTM)

a) Échange de vues sur l'éventuelle élaboration d'un RTM relatif à l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse

Le Groupe de travail de l'éclairage et de la signalisation lumineuse (GRE) a décidé de poursuivre l'examen de ce point de l'ordre du jour en procédant à un échange de vues, sachant que les travaux d'élaboration d'un RTM en sont au point mort (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2006/49 et GRE-57-09).

b) Élaboration de nouveaux RTM

Le GRE souhaitera sans doute procéder à un échange de vues sur l'éventuelle élaboration de nouveaux RTM dans des domaines tels que les systèmes d'éclairage avant adaptatifs (AFS), l'éclairage par répartition, les projecteurs à DEL, la visibilité des piétons, etc.

3. RÈGLEMENT N° 37 (Lampes à incandescence)

a) Proposition de complément 33 à la série 03 d'amendements

Le GRE a décidé d'examiner deux propositions soumises par l'expert de l'Inde, visant à introduire dans le Règlement n° 37 une nouvelle catégorie de sources lumineuses pour les feux de signalisation. Le GRE souhaitera sans doute examiner une proposition de l'expert de la Commission électronique internationale (CEI) visant à mettre à jour les renvois aux numéros de feuille figurant dans le Règlement n° 37. En outre, le GRE examinera une proposition du Groupe de travail «Bruxelles 1952» (GTB), visant à insérer dans le Règlement n° 37 des dispositions relatives à de nouvelles catégories de lampes à incandescence.

4. RÈGLEMENT N° 48 (Installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse)

a) Allumage automatique des feux de détresse

Le GRE a décidé de reprendre l'examen de cette question en se fondant sur une proposition révisée du Japon, à condition que celle-ci soit disponible.

b) Tension de fonctionnement des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse

Le GRE devrait être informé des progrès réalisés par le groupe informel chargé des questions relatives à la tension de fonctionnement des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse.

c) Interprétation des paragraphes 5.7, 5.11 et 5.24 du Règlement (possibilité d'éteindre les feux de position dans certaines conditions)

Le GRE a en outre décidé de poursuivre l'examen des phrases supprimées dans la proposition de projet de complément 2 à la série 04 d'amendements au Règlement n° 48,

adoptée lors de sa cinquante-neuvième session. Le GRE souhaitera peut-être aussi examiner une proposition du GTB, portant entre autres sur la même question, qui vise à rendre compte des décisions prises lors de la cinquante-neuvième session, sous la forme d'un texte de synthèse.

d) Interprétation du paragraphe 5.7 du Règlement (possibilité d'installer des feux mutuellement incorporés comprenant des feux stop)

Le GRE souhaitera sans doute examiner une proposition soumise par l'expert de l'Allemagne, qui vise à compléter la proposition d'amendements faite par l'expert du Japon et adoptée lors de la cinquante-neuvième session.

e) Allumage des feux de circulation diurne

Concernant la nécessité de dispositions relatives à l'allumage automatique des feux de croisement, le GRE souhaitera sans doute examiner une proposition de synthèse émanant de l'Organisation internationale des constructeurs d'automobiles (OICA) et de l'Association européenne des fournisseurs de l'automobile (CLEPA), qui reprend tous les documents pertinents soumis lors de sa cinquante-neuvième session (GRE-59-06 et GRE-59-35), à condition qu'elle soit disponible.

f) Précisions concernant les prescriptions d'installation

Le GRE souhaitera sans doute examiner une proposition de l'expert du Comité de liaison de la construction de carrosseries et de remorques (CLCCR) qui vise à prévoir dans les prescriptions d'installation du Règlement n° 48 une exception pour les véhicules incomplets des catégories O₃ et O₄. Le GRE souhaitera sans doute aussi examiner deux propositions établies par l'expert de l'OICA, dont la première vise à préciser la prescription relative au remplacement des sources lumineuses et la seconde vise à apporter un amendement aux prescriptions relatives à l'installation des dispositifs rétro réfléchissants latéraux sur les châssis-cabines. En outre, le GRE souhaitera sans doute examiner une proposition de l'expert de l'Allemagne visant à modifier les prescriptions régissant l'installation des marquages à grande visibilité.

g) Agencement des branchements électriques

En ce qui concerne la nécessité d'un agencement des branchements électriques pour une plus grande longévité des feux de position avant, le GRE a décidé de reprendre l'examen de cette question en se fondant sur la version révisée d'une proposition visant à insérer des dispositions appropriées sur la visibilité géométrique minimale dans les Règlements n°s 19, 98 et 112.

h) Proposition de projet de règlement n° 48-H

Le GRE a décidé d'examiner une proposition des Pays-Bas concernant le Règlement n° 48-H, dont le champ d'application serait limité aux véhicules des catégories M₁ et N₁ d'une longueur ≤ 6 m et d'une largeur ≤ 2 m.

5. AMENDEMENTS COLLECTIFS

a) Simplification des marques d'homologation

Le GRE devrait être informé de l'avancement des travaux du groupe informel chargé de la mise au point d'une base de données électronique pour l'échange d'informations relatives aux homologations de type, dans le cadre de l'Accord de 1958.

b) Amendements collectifs aux prescriptions colorimétriques

Le GRE souhaitera sans doute examiner une nouvelle proposition établie par l'expert de la République tchèque, relative aux prescriptions colorimétriques des dispositifs d'éclairage passifs.

c) Phénomènes de la lumière parasite et de la dégradation des couleurs dans les dispositifs de signalisation et de marquage

Le GRE souhaitera sans doute examiner une proposition sur cette question, qui porte principalement sur la répartition de la lumière et l'évaluation de la différence de contraste entre la nuit et le jour, à condition qu'elle soit disponible.

d) Règlements n^{os} 7 et 38

Le GRE souhaitera sans doute examiner les nouvelles propositions de la CLEPA visant à maintenir la possibilité d'accorder des homologations de type à des dispositifs portant l'ancienne marque «R» ou «F».

e) Règlements n^{os} 4, 6, 7, 23, 38, 50, 77, 87, 91 et 119

Le GRE a décidé de poursuivre l'examen de ce point de l'ordre du jour en se fondant sur la version révisée d'une proposition, préparée conjointement par les experts de l'Allemagne, du Japon, de l'OICA, de la CLEPA et de la CEI, à condition qu'elle soit disponible.

f) Règlements n^{os} 6, 7 et 48

Le GRE souhaitera sans doute reprendre l'examen de cette question en se fondant sur les versions révisées de trois documents, soumises par l'expert de la France, et visant à limiter la visibilité géométrique requise des dispositifs de signalisation lumineuse dans certaines conditions.

g) Règlements n^{os} 4 et 48

En ce qui concerne l'inclusion de dispositions relatives à l'installation de plaques d'immatriculation arrière lumineuses, le GRE a décidé de différer l'examen de cette question jusqu'à ce que l'expert de l'Allemagne présente un échantillon de ce nouveau dispositif à l'occasion d'une session future.

h) Règlements n^{os} 48 et 98

Le GRE souhaitera sans doute examiner une proposition établie par l'expert du GTB visant à harmoniser les prescriptions des Règlements n^{os} 98, 112 et 123 relatives au changement du sens de circulation.

i) Règlements n^{os} 98, 112 et 123

Le GRE souhaitera sans doute examiner une proposition établie par l'expert du GTB visant à aligner les dispositions relatives à l'intensité maximum du faisceau de route contenues dans les Règlements n^{os} 48 et 98 sur celles des Règlements n^{os} 112 et 123.

6. RÈGLEMENT N^o 19 (Feux de brouillard avant)

Le GRE souhaitera sans doute examiner la proposition établie par l'expert du GTB, qui vise à harmoniser dans les Règlements n^{os} 19, 98 et 112 les prescriptions de marquage applicables aux modules à diodes électroluminescentes (DEL).

7. NOUVEAU PROJET DE RÈGLEMENT SUR LES DISPOSITIFS DE SIGNALISATION LUMINEUSE

À propos des recommandations formulées par le WP.29 à sa session de novembre 2007, le GRE souhaitera sans doute examiner, dans son programme de travail, une proposition de l'expert de la France visant à élaborer un règlement sur les dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse qui reprendrait les dispositions techniques communes figurant déjà dans les Règlements en vigueur et qui tiendrait compte de certains aspects juridiques.

8. VISIBILITÉ DES MOTOCYCLES

Le GRE a décidé de poursuivre l'examen de ce point de l'ordre du jour, en attendant les résultats finals des recherches entreprises afin de trouver une solution appropriée à cette question.

9. RÈGLEMENT N^o 45 (Nettoie-projecteurs)

Le GRE a décidé d'examiner une proposition soumise par l'expert des Pays-Bas visant à supprimer un renvoi désormais caduc au Règlement n^o 48.

10. RÈGLEMENT n^o 53 (Installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse sur les véhicules de la catégorie L₃)

a) Systèmes d'éclairage avant adaptatifs (AFS) pour motocycles: visibilité et éblouissement

Le GRE a décidé de reprendre l'examen de cette question à sa prochaine session, à condition qu'une version révisée de la proposition soumise soit disponible.

b) Proposition de rectificatif 1 au projet de complément 10

Le GRE souhaitera sans doute examiner une proposition de rectificatif au projet de complément 10 soumis par l'expert des Pays-Bas à propos de l'orientation initiale des projecteurs lors des essais de réglage automatique.

c) Installation de feux de circulation diurne

Le GRE souhaitera sans doute examiner la proposition établie par l'expert de l'Allemagne visant à autoriser l'installation de feux de circulation diurne, homologués conformément au Règlement n° 87, sur les véhicules de la catégorie L₃.

11. NOUVEAUX POINTS DE L'ORDRE DU JOUR

a) Règlement n° 113 (Projecteurs émettant des faisceaux symétriques)

Le GRE souhaitera sans doute examiner une proposition établie par l'expert du GTB visant à préciser les prescriptions d'essai et à autoriser l'utilisation de plusieurs sources lumineuses pour le faisceau de croisement ou le faisceau de route des cyclomoteurs et des motocycles.

b) Règlement n° 98 (Projecteurs équipés de sources lumineuses à décharge)

Le GRE souhaitera sans doute examiner deux propositions établies par l'expert du GTB, dont la première vise à reprendre, dans le Règlement n° 98, la définition du «faisceau de croisement principal» introduite dans le Règlement n° 48, et la seconde à harmoniser les prescriptions de marquage relatives aux modules à diodes électroluminescentes dans les Règlements n°s 19, 98 et 112. En outre, le GRE souhaitera sans doute examiner une proposition établie par l'expert des Pays-Bas visant à corriger le texte concernant le remplacement des sources lumineuses.

c) Règlement n° 112 (Projecteurs émettant un faisceau de croisement asymétrique)

Le GRE souhaitera sans doute examiner une proposition établie par l'expert du GTB, qui vise à reprendre, dans le Règlement n° 112, la définition du «faisceau de croisement principal» introduite dans le Règlement n° 48.

d) Règlement n° 86 (Installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse sur les tracteurs agricoles ou forestiers)

Le GRE souhaitera sans doute examiner une proposition établie par l'expert des Pays-Bas, qui précise à nouveau que le montage de projecteurs équipés de source lumineuse à décharge ou de modules à diodes électroluminescentes est interdit sur les tracteurs agricoles ou forestiers.

12. ÉLECTION DU BUREAU

Conformément à l'article 37 du Règlement intérieur (TRANS/WP.29/690), le GRE commencera par élire le Président des sessions prévues en 2009.

13. QUESTIONS DIVERSES

a) Amendements à la Convention sur la circulation routière (Vienne, 1968)

Le GRE devrait être informé de l'avancement des travaux du groupe interne restreint relevant du Groupe de travail de la sécurité routière (WP.1) sur l'élaboration d'une version mise à jour de l'annexe 5 de la Convention de Vienne, qui ferait une place aux nouvelles techniques en matière d'éclairage et de signalisation lumineuse.

b) Orientation future des travaux du GRE

Le GRE souhaitera sans doute procéder à un échange de vues sur l'orientation future de ses travaux.

c) Règlement n° 87 (Feux de circulation diurne)

Le GRE souhaitera sans doute examiner une proposition établie par l'expert de l'Allemagne visant à étendre le champ d'application du Règlement n° 87 aux véhicules de la catégorie L.
